



Le Tétragramme en phénicien, araméen ancien et en hébreu carré.

L'Être immuable

Le tétragramme

Lorsque Dieu se révèle à Moïse, c'est sous un nom inédit (YHWH יהוה) dont les patriarches n'ont pas eu connaissance.

Souvent présenté comme le "nom propre" de Dieu, ce mot est alors désigné comme "le Tétragramme". Il s'agit d'une forme verbale conjuguée de la racine trilittérale היה hyh, équivalente au verbe être.

שמות פרק ו

ב וַיִּדְבֹר אֱלֹהִים, אֶל-מֹשֶׁה; וַיֹּאמֶר אֵלָיו, אֲנִי יְהוָה.
ג וְאָרָא, אֶל-אַבְרָהָם אֶל-יִצְחָק וְאֶל-יַעֲקֹב--בְּאֵל שַׁדַּי; וַשְּׁמִי יְהוָה, לֹא נִודַעְתִּי לָהֶם

חזקוני

מדכתיב שם זה בלשון הויה משמע יהיה חי וקיים לעולם בלי תכלה

ספורנו

אני ה'. מקיים המציאות, לא ממציאו בלבד, אבל גם מקימו, שאין לנמצאות שום ישות וקיום זולתי מה שאני משפיע עליהם, כאמרו "ואתה מחיה את כלם" (נחמיה ט, ו), ומזה יתחייב שאין לשום נמצא קיום מציאות בלתי רצוני

Exode, chapitre 6

2) Dieu adressa la parole à Moïse, en disant: "Je suis l'Éternel.

3) J'ai apparu à Abraham, à Isaac, à Jacob, comme Divinité souveraine; ce n'est pas en ma qualité d'Être immuable que je me suis manifesté à eux.

Hizkouni

Puisque ce nom est écrit à partir de la racine "être" ("havaya") cela signifie qu'il est un être vivant éternel et sans limites.

Seforno

Je suis l'Éternel. Celui qui maintient l'existence ; c'est-à-dire, pas seulement celui qui la crée mais aussi celui qui la conserve car les créatures n'ont d'Être que par moi (Dieu) qui leur procure une consistance. Ainsi qu'il est dit (Néhémie 9.6) : "C'est toi qui les fais tous vivre", il s'ensuit nécessairement qu'aucune créature ne peut maintenir son existence en dehors de ma volonté.

Sources : [Pentateuque Exode ch. 5, v. 23, \(Chemot - שמות\);](http://www.daat.ac.il/daat/v1/hizkuny/hizkuny05.pdf)

[http://www.daat.ac.il/daat/v1/hizkuny/hizkuny05.pdf;](http://www.daat.ac.il/daat/v1/hizkuny/hizkuny05.pdf)

http://www.daat.ac.il/daat/olam_hatanah/mefaresh.asp?book=2&perek=6&mefaresh=sforno